ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 42-В07-4

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва 10 апреля 2007 г.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего Кнышева В.П.
судей Горшкова В.В.,
Борисовой Л.В.

рассмотрела в судебном заседании дело по иску общественной организации «Российское Авторское Общество» (РАО) к Кабаковой Е[redacted] М[redacted] о взыскании денежной компенсации за нарушение авторских прав

по надзорной жалобе общественной организации «Российское Авторское Общество» (РАО) на решение Элистинского городского суда Республики Калмыкия от 20 мая 2005 года, определение судебной коллегии по гражданским делам Верховного суда Республики Калмыкия от 14 июля 2005 года и постановление президиума Верховного суда Республики Калмыкия от 9 августа 2006 года.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В., выслушав объяснения представителя общественной организации «Российское Авторское Общество» (РАО) Кочевцевой Н.И., поддержавшей доводы жалобы и просившей отменить судебные постановления, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

установила:

Общественная организация «Российское Авторское Общество» (РАО) обратилась в суд с вышеуказанным иском, сославшись на то, что 17 октября 2004 года в помещении ресторана [redacted], в котором ответчица

осуществляет предпринимательскую деятельность по организации питания и досуга населения, были публично исполнены музыкальные произведения, состоящие в программных блоках радио «Европа Плюс», без надлежащего оформления соглашения с авторами используемых произведений, чем нарушены их исключительные имущественные права.

Решением Элистинского городского суда Республики Калмыкия от 20 мая 2005 года в удовлетворении исковых требований общественной организации «Российское Авторское Общество» (РАО) отказано.

Определением судебной коллегии по гражданским делам Верховного суда Республики Калмыкия от 14 июля 2005 года указанное решение суда первой инстанции оставлено без изменения.

Постановлением президиума Верховного суда Республики Калмыкия от 9 августа 2006 года состоявшиеся по делу судебные постановления оставлены без изменения, а надзорная жалоба общественной организации «Российское Авторское Общество» без удовлетворения.

В надзорной жалобе заявитель просит отменить состоявшиеся по делу судебные постановления и дело направить на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В. от 31 января 2007 года дело истребовано в Верховный Суд Российской Федерации.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В. от 13 марта 2007 года дело передано для рассмотрения по существу в Судебную коллегию по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы, изложенные в надзорной жалобе, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит жалобу подлежащей удовлетворению.

В соответствии со статьей 387 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации основаниями для отмены или изменения судебных постановлений в порядке надзора являются существенные нарушения норм материального или процессуального права.

Судами при рассмотрении дела были допущены существенные нарушения норм материального права, выразившиеся в следующем.

Согласно статье 16 Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» автору в отношении его произведения принадлежат исключительные права на использование произведения в любой форме и любым способом, в том числе при публичном исполнении произведения.

В соответствии с частью 1 статьи 48 Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» незаконное использование произведений или объектов смежных прав либо иное нарушение предусмотренных настоящим Законом авторского права или смежных прав влечет за собой

гражданско-правовую, административную, уголовную ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

В силу части 2 статьи 49 названного Закона обладатели исключительных прав вправе требовать по своему выбору от нарушителя вместо возмещения убытков выплаты компенсации в размере от 10 тысяч рублей до 5 миллионов рублей, определяемом по усмотрению суда, арбитражного суда или третейского суда исходя из характера нарушения.

Разрешая спор по существу и отказывая в удовлетворении заявленных исковых требований, суд пришел к выводу о том, что Кабаковой Е.М. не осуществлялось незаконное публичное исполнение музыкальных произведений, посетителям ресторана лишь была предоставлена возможность прослушивания программы эфирного вещания радиостанции «Европа Плюс».

С таким выводом согласились судебная коллегия по гражданским делам и президиум Верховного суда Республики Калмыкия.

Между тем, согласно статье 4 Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» публичный показ, публичное исполнение или сообщение для всеобщего сведения - это любой показ, исполнение или сообщение произведений, фонограмм, исполнений, постановок, передач организаций эфирного или кабельного вещания непосредственно либо с помощью технических средств в месте, открытом для свободного посещения, или в месте, где присутствует значительное число лиц, не принадлежащих к обычному кругу семьи, независимо от того, воспринимаются ли произведения, фонограммы, исполнения, постановки, передачи организаций эфирного или кабельного вещания в месте их сообщения или в другом месте одновременно с сообщением произведений, фонограмм, исполнений, постановок, передач организаций эфирного или кабельного вещания.

Передача организации эфирного или кабельного вещания в соответствии со статьями 4, 40 и 41 Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах» является объектом смежных прав таких организаций. Использование исполнения допускается при условии выплаты исполнителю вознаграждения. Право на получение вознаграждения является неотъемлемой частью исключительного права исполнителя на использование исполнения, и невыполнение этого требования должно квалифицироваться как нарушение смежных прав.

Таким образом, в силу закона к публичному исполнению музыкальных произведений, относится любое сообщение передач организаций эфирного вещания, включающих данные произведения, в месте, открытом для свободного посещения, которым является и ресторан.

Как установил суд и усматривается из материалов дела, трансляция передач радиостанции «Европа Плюс» осуществлялась в помещении ресторана «Эльдорадо» с использованием технических средств (музыкального центра) и не для личного, а для коллективного прослушивания.

Суд не принял во внимание то обстоятельство, что публичное использование ответчиком музыкальных произведений транслируемых радиостанций «Европа Плюс», без заключения соответствующих договоров с авторами включенных в эти передачи музыкальных произведений либо лицензионного соглашения с истцом, в силу закона является неправомерным.

При рассмотрении дела в надзорном порядке президиумом Верховного суда Республики Калмыкия не учтены требования ст. ст. 309, 310, 384 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации.

Ссылка президиума Верховного суда Республики Калмыкия на то, что в данном случае не имело место публичное исполнение музыкальных произведений, противоречит, обстоятельствам, установленным судом первой инстанции, которые подтверждены и судебной коллегией в кассационном определении. Суду надзорной инстанции законом не предоставлено право устанавливать новые обстоятельства по делу.

На основании изложенного, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит решение суда первой инстанции, определение судебной коллегии по гражданским делам Верховного суда Республики Калмыкия и постановление президиума Верховного суда Республики Калмыкия подлежащими отмене, а дело - направлению на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Руководствуясь ст. ст. 388, 390 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

решение Элистинского городского суда Республики Калмыкия от 20 мая 2005 года, определение судебной коллегии по гражданским делам Верховного суда Республики Калмыкия от 14 июля 2005 года и постановление президиума Верховного суда Республики Калмыкия от 9 августа 2006 года отменить, дело направить в суд первой инстанции на новое рассмотрение.

Председательствующий

Судьи